

[Text]

So since 1984 the choice has been made in favour of the method making bigger and better payments. I do not have my numbers here, but I think one year it was the difference between... In 1984-85 for example, one method would have provided a pay-out of \$283 million; the other provided a payment of \$522 million. The latter was chosen. Last year, one method would have provided a payment of \$750 million. The other one provided, in fact, a payment of \$859 million. So that has affected to some extent the level of the fund. The other thing—

Mr. Roman: Pardon me for interjecting. Should there be two methods, because with that kind of discrepancy, of \$500 million versus \$800 million...? The discretion, I guess, is in the hands of the Minister himself.

Mr. Noreau: No. Let me just correct you here, Mr. Roman. It is built into the legislation that the government has to choose the highest pay-out of the two, as per the law that was voted on in Parliament. My only point is that by building that into the legislation, Parliament has caused the fund to be affected more dramatically, obviously, than had only one method been available.

• 1055

The other thing, in as simple terms as I can put it, the WGSa fundamental assumptions and key basis were never designed to absorb price fluctuations like the ones we are living right now. The producers are putting in 1% of their maximum eligible receipt levels. The government is putting the equivalent, plus 2%. So we are talking about contributions of 4%; of about 90% of the grain sales, to be simple about it. So 4% each year, as long as you do not have pay-outs, plus interest, builds a rather healthy fund. In 1984 it ended up having about \$1 billion in the fund.

But then the legislation was amended to allow for those two methods, and, since then, the price of grain has taken a nose dive. Since the payments are based on the average of the past years, when the returns were good—now that they are down, the payments, as you can see, go up. Last year, I do not have—last year it was \$859; the year before it was \$522, and before that there was a pay-out of \$223. So you can see the almost exponential growth of the pay-out, \$223, \$522, \$859, and already this year \$705 has been announced as an interim payment. That says nothing of the final payments.

Mr. Roman: How long would this fund run in a deficit position? Can anyone give an indication? Is it going to be for the next five years, 10 years, 20 years?

Mr. Noreau: The government will decide to either increase or change the contribution to the fund. It will have to decide, at the same time, how fast it brings the fund back to "an actuarially sound basis". If it were to be done right now, to be corrected, say, in a year's time, it

[Translation]

Ainsi, depuis 1984, on a choisi systématiquement la méthode qui produit les versements les plus élevés. Je n'ai pas de chiffres sous la main, mais je crois que pour une année, 1984-1985, par exemple, une des méthodes aurait produit des versements de 283 millions de dollars, l'autre, de 522 millions de dollars. C'est celle-ci qui a été choisie. L'année dernière, avec une méthode, les versements se seraient élevés à 750 millions, avec l'autre, et elle a été retenue, 859 millions. Cela a donc eu une incidence sur le fonds. D'autre part... .

M. Roman: Excusez-moi de vous interrompre. Est-ce que deux méthodes, c'est bien raisonnable, étant donné ces écarts, 500 millions contre 800 millions...? J'imagine que c'est le ministre qui exerce cette discrétion.

M. Noreau: Non. Je vous reprends, monsieur Roman. La loi prévoit que le gouvernement doit choisir les versements les plus élevés, c'est la loi qui a été adoptée par le Parlement. Je vous explique simplement qu'en introduisant cela dans la loi, le Parlement a introduit une variante qui affecte le fonds radicalement.

D'autre part, j'essaie de vous l'expliquer le plus simplement possible, les principes fondamentaux de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest n'étaient pas faits au départ pour compenser des écarts de prix comme ceux que nous connaissons actuellement. Les producteurs donnent une contribution équivalant à 1 p. 100 de leurs bénéfices admissibles maximums. Le gouvernement verse la même chose, plus 2 p. 100. Autrement dit, des contributions de 4 p. 100. En termes simples, il faut comparer cela à des ventes de céréales de 90 p. 100. Autrement dit, 4 p. 100 chaque année, tant qu'il n'y a pas de versements, plus les intérêts, cela peut produire un fonds assez sain. En 1984, il y avait environ un milliard de dollars dans le fonds.

Mais à ce moment-là, la loi a été modifiée, et nous avons maintenant ces deux méthodes; en même temps, le prix des céréales est tombé en flèche. Puisque les versements sont fondés sur la moyenne des années passées, et les bénéfices étaient élevés, maintenant que les bénéfices baissent, les versements augmentent. L'année dernière, les versements ont été de 859 millions de dollars, l'année précédente, de 522, et l'année d'avant, de 223. Comme vous le voyez, on assiste à une croissance quasi exponentielle des versements, 223, 522, 859, et déjà cette année, des versements temporaires de 705 millions de dollars ont été annoncés. Et cela, sans compter le versement final.

M. Roman: Pendant combien de temps ce fonds sera-t-il déficitaire? Est-ce que quelqu'un en a une idée? Faut-il prévoir cinq ans, 10 ans, 20 ans?

M. Noreau: Le gouvernement décidera soit d'augmenter, soit de modifier les contributions au fonds. En même temps, il devra décider d'un délai pour rendre à ce fonds son équilibre actuariel. Si on décidait aujourd'hui de rectifier la situation en l'espace d'un an, par exemple, cela